

طراحی و خلق ارزش

جان هسکت

[با ویرایش: کلایود بلنوت و سوزان بوزتپه]

مهدی مقیمی

معصومه اسدی



کتاب‌وارش

ترجمه‌ی این اثر تقدیم به دکتر ژانیز شفیعیون؛
جنگجویی که
لبخند به لب داشت.

www.ketab.ir

سرشناسه: هسکت، جان، ۱۹۳۷-م.

Heskett, John

عنوان و نام پدیدآور: **طراحی و خلق ارزش / جان هسکت؛ با ویرایش کلایو دیلنوت، سوزان بوژتپه؛**
ترجمه مهدی مقیمی، معصومه اسدی؛ ویراستار زهرا منصوری.

مشخصات نشر: تهران: **کتاب وارث**؛ فرهنگسرای میردشتی، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۲۸۸ ص.؛ مصور، جدول، نمودار؛ ۱۴/۵ x ۲۰/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۶۵۴-۷۸-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Design and the creation of value, 2017.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: طراحی - جنبه‌های اقتصادی (Design - Economic aspects)

شناسه افزوده: دیلنات، کلایو (Dilnot, Clive)، ویراستار

شناسه افزوده: بوژتپه، سوزان، (Boztepe, Suzan) ویراستار

شناسه افزوده: مقیمی، مهدی، ۱۳۶۲-، مترجم

شناسه افزوده: اسدی، معصومه، ۱۳۷۵-، مترجم

رده‌بندی کنگره: NK1۵۱۰

رده‌بندی دیویی: ۷۴۵/۴

شماره کتابشناسی ملی: ۹۰۹۹۵۰۷



طراحی و خلق ارزش

اثر: جان هسکت

ترجمه: مهدی مقیمی - معصومه اسدی

ویراستار: زهرا منصوری

طراح جلد: محمدرسول شکرانی

صفحه آرا: چاپ اول

مدیر تولید: احمد ورپشتی

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت و سال چاپ: اول - ۱۴۰۱

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۶۵۴-۷۸-۲

قیمت: ۱۶۰/۰۰۰ تومان

www.ketab.ir

پیتزابوک، معرفی و ارائه

کتاب‌های تخصصی دیزاین

pizzabook.ir



ناشر همکار و مرکز توزیع

کتابسرای میردشتی

تلفن: ۰۲-۶۶۴۹۰۶۶۰ (۰۲۱)

نمبر: ۶۶۴۹۱۹۶۸ (۰۲۱)



کتابسرای میردشتی
KETABSARAYE MRDASHTI

فهرست مطالب

۹	مقدمه‌ای برای نسخه‌ی فارسی طراحی و خلق ارزش
۱۳	معرفی کتاب طراحی و خلق ارزش، نوشته‌ی جان هسکت
۴۷	نکاتی درباره‌ی اقتصاد از نگاه جان هسکت
۶۳	طراحی به‌مثابه ضرورت اقتصادی برای حکومت‌ها و سازمان‌ها
۷۵	نکاتی درباره‌ی ویرایش کتاب طراحی و خلق ارزش
۸۱	دیباچه
۸۹	فصل ۱ مقدمه: طراحی در زندگی اقتصادی؟
۱۰۵	بخش اول: نظریه‌ی اقتصاد و طراحی
۱۰۷	فصل ۲ نظریه‌ی نئوکلاسیک
۱۲۵	فصل ۳ مکتب اتریش
۱۴۱	فصل ۴ نظریه‌ی نهادگرایی
۱۶۱	فصل ۵ نظریه‌ی رشد نوین
۱۸۹	فصل ۶ سامانه‌ی ملی
۲۰۱	بخش دوم: طراحی و خلق ارزش
۲۰۳	فصل ۷ طراحی از دیدگاه اقتصاد

۲۱۵	اقتصاد از دیدگاه طراحی	فصل ۸
۲۳۳	طراحی و ارزش از دیدگاه عمل	فصل ۹
۲۶۵		پس‌گفتار
۲۶۷		پیوست ۱: نظریه‌ی سوسیالیستی
۲۷۱		پیوست ۲: ارزش و ارزش‌ها در طراحی

www.ketab.ir

مقدمه‌ای برای نسخه‌ی فارسی

طراحی و خلق ارزش

«دیزاین یک عمل سیاسی است. هر بار ما محصولی را دیزاین می‌کنیم، درباره‌ی

مسیر آتی جهان نظر می‌دهیم.»

استفانو مارزانو

دیزاینر ایتالیایی و مدیر ارشد دیزاین سابق گروه الکترو لولوس

نخستین رویارویی من با جان هسکت در اوایل دهه‌ی ۷۰، زمانی که در دانشگاه هنر تهران مشغول تحصیل بودم، از طریق کتاب معروفش به نام «دیزاین صنعتی» آغاز شد. این کتاب ارزشمند که بیانگر تاریخ تحلیلی شکل‌گیری این شاخه از دیزاین است، هنوز هم در کتابخانه‌ی تخصصی من حضور دارد و جایگاه ویژه‌ای به خود اختصاص می‌دهد.

حدود یک دهه بعد از این آشنایی اولیه، همگام با تغییر تدریجی مسیر تخصصی‌ام و تمرکز بر روی حوزه‌ی نوپای مدیریت دیزاین، با تعجب دریافتم هسکت علاوه بر تاریخ‌نگاری دیزاین، یکی از منادیان این تخصص نوپا است و بیش از یک دهه است که تمامی تلاش خود را برای معرفی و تصریح ارتباط دیزاین با کسب‌وکار، به‌ویژه نقش ارزش‌آفرین آن در اقتصاد، متمرکز کرده است. آغاز عضویت من در انستیتوی مدیریت دیزاین در بوستون در دهه‌ی ۸۰ سبب شد از نزدیک‌تر با فعالیت‌های این پژوهشگر و مدرس گران‌قدر دیزاین آشنا شوم.

کتابی که نسخه‌ی فارسی آن را در دست دارید، حاصل چند دهه پژوهش و تدریس هسکت در دانشگاه‌های متعدد دنیا از جمله انستیتوی فناوری ایلینویز و دانشگاه پلی‌تکنیک هنگ‌کنگ برای شناسایی و بیان ارزش‌آفرینی دیزاین و ارتباط آن با دنیای اقتصاد است؛ موضوعی که برای اولین بار توسط خود او در دو عرصه‌ی دیزاین و اقتصاد مطرح شد.